

Lied zur Eröffnung der Eisenbahn.

Deutsche Übersetzung von Emma Klinglefeld.
(Aus Albumblätter, Op. 19 N^o 3.)

Chant des Chemins de fer.

Poésie de Jules Janin.
(Feuillets d'Album, Op. 19 N^o 3.)

Railroad Song.

English Translation by Percy Pinkerton.
(Album Leaves, Op. 19 N^o 3.)

H. Berlioz.
Componirt in Paris 1816.

Allegro.

Flauti.
Oboi.
Clarinetti in A (La).
I e II in D (Ré).
4 Corni.
III e IV in H (Si).
Fagotti.
Cornetti in A (La).
(Cornets à pistons.)
I e II.
3 Tromboni.
III.
Timpani
in H (Si). Fis (Fa #).
Cinelli e Gran Cassa.

Allegro.

Tenore Solo.
Soprani.
Alti.
Tenori I. II.
Bassi I. II.

CORO.

Violino I.
Violino II.
Viola.
Violoncello.
Contrabasso.

Piano accompaniment for the first system, including treble and bass staves with various musical notations and dynamics.

Tenore Solo.

mf
 C'est le grand jour,
 Heut ist der Tag,
 Bright dawns the day

Tenori I.

Tenori II.

Bassi I.

Bassi II.

Piano accompaniment for the second system, including treble and bass staves with various musical notations and dynamics.

Musical score for the first system, featuring multiple staves for instruments and voices. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 3/4 time signature. It includes dynamic markings such as 'f' and 'a 2.'.

le jour de fê - - te, Jour du tri-omphe et des lau - riers. — La couronne est
 der Ruhm uns spen - - det und mit Tri-umph lohnt Mük' und Fleiss. — Das Werk ist voll-
 that all your la - - bour Rewards at last with Victry's crown; — Now wear ye the

Musical score for the second system, including vocal lines with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are in French, German, and English. Dynamic markings include 'p'.

Pour vous, ou vri - ers, La couronne est
 Den Ar - beitem Preis, das Werk ist voll-
 Of deathless re - nown, Now wear ye the

Pour vous, ou vri - ers, La couronne est
 Den Ar - beitem Preis, das Werk ist voll-
 Of deathless re - nown, Now wear ye the

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment for the lower staves. It includes dynamic markings such as 'f' and 'p'.

The first system of the score shows the piano accompaniment. It consists of two grand staves, each with a treble and bass clef. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 4/4 time signature. The right hand part features a melodic line with some grace notes and rests, while the left hand provides a steady accompaniment. Dynamic markings include *mf cresc.* and *f*.

prê-te. Pour vous, ouvri - ers, La couronne est prê-te, La couronne est prê-te pour vous. Sol - dats
 endet, den Ar-beitern Preis, das Werk ist voll - endet, das Werk ist voll - en-det, das Werk! Ja, Dank
 laurels of deathless re-nown: Al-tho' none be - lieved, The work is a - chieved at last! Brave sol -

prê-te. Pour vous, ouvri - ers, La couronne est prê-te, La couronne est prê-te, La couronne est prê-te, La couronne est prê-te, La couronne est
 endet, den Ar-beitern Preis, das Werk ist voll - endet, das Werk ist voll - en-det, das Werk ist voll - en-det, das Werk ist voll - en-det, das Werk ist voll -
 laurels of deathless re-nown: Al-tho' none be - lieved, The work is a - chieved, The work is a - chieved, The work is a -

The second system of the score shows the piano accompaniment. It consists of two grand staves, each with a treble and bass clef. The music continues from the first system, maintaining the same key and time signature. The right hand part features a melodic line with some grace notes and rests, while the left hand provides a steady accompaniment. Dynamic markings include *cresc.* and *f*.

Musical score for the first system, featuring multiple staves with musical notation and dynamic markings like "a 2."

— de la paix, C'est vo - tre vic - toi - re; C'est à vous la gloi - re De tant - de bien -
 — sei euch ge - bracht, frie - dens.thüt' - ge Hee - re; eu - er ist die Eh - re, durch euch - ist's voll -
 — diers of Peace! Tri - umph now e - lates ye, Glo - ry now a - waits ye, Brave sol - diers of

— de la paix, C'est vo - tre vic - toi - re; C'est à vous la gloi - re De tant - de bien -
 — sei euch ge - bracht, frie - dens.thüt' - ge Hee - re; eu - er ist die Eh - re, durch euch - ist's voll -
 — diers of Peace! Tri - umph now e - lates ye, Glo - ry now a - waits ye, Brave sol - diers of

prè - - - te. C'est vo - tre vic - toi - re; C'est à vous la gloi - re De tant - de bien -
 en - - - det! Frie - dens.thüt' - ge Hee - re, eu - er ist die Eh - re, durch euch - ist's voll -
 chiev - - - èd. Tri - umph now e - lates ye, Glo - ry now a - waits ye, Brave sol - diers of

prè - - - te. C'est vo - tre vic - toi - re; C'est à vous la gloi - re De tant - de bien -
 en - - - det! Frie - dens.thüt' - ge Hee - re, eu - er ist die Eh - re, durch euch - ist's voll -
 chiev - - - èd. Tri - umph now e - lates ye, Glo - ry now a - waits ye, Brave sol - diers of

Musical score for the second system, including vocal lines with lyrics and piano accompaniment.

2.

faits. C'est le grand jour, le jour de fê - te, Jour du tri - omph
 bracht! Be - grüsst den Tag, der Ruhmuns spen - det und mit Tri - umph
 Peace! Bright dawns the day that all your la - bour Re - wards at last

faits. C'est le grand jour, le jour de fê - te, Jour du tri - omph
 bracht! Be - grüsst den Tag, der Ruhmuns spen - det und mit Tri - umph
 Peace! Bright dawns the day that all your la - bour Re - wards at last

faits. C'est le grand jour, le jour de fê - te, Jour du tri - omph
 bracht! Be - grüsst den Tag, der Ruhmuns spen - det und mit Tri - umph
 Peace! Bright dawns the day that all your la - bour Re - wards at last

faits. C'est le grand jour, le jour de fê - te, du tri - omph
 bracht! Be - grüsst den Tag, der Ruhmuns spen - det, mit Tri - umph
 Peace! Bright dawns the day that all your la - bour crowns at last

First system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The piano part features a prominent melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The vocal line begins with the lyrics: "et des lau-riers." and "lohnt Müh' und Fleiss!". The piano accompaniment includes several instances of the marking "a 2." (second ending).

et des lau-riers.
lohnt Müh' und Fleiss!
with Vict'ry's crown,

Sol-dats de la paix, C'est vo-tre vic-
Ja, Eh-re und Heil des Friedens Sol-
Brave soldiers of Peace, Now Triumph e-

et des lau-riers. Sol-dats de la paix, C'est vo-tre vic-toi-re,
lohnt Müh' und Fleiss! Ja, Eh-re und Heil des Friedens Sol-da-ten!
with Vict'ry's crown, Brave soldiers of Peace, Now Triumph e-lates ye.

et des lau-riers. Sol-dats de la paix, C'est vo-tre vic-toi-re,
lohnt Müh' und Fleiss! Ja, Eh-re und Heil des Friedens Sol-da-ten!
with Vict'ry's crown, Brave soldiers of Peace, Now Triumph e-lates ye.

et des lau-riers.
lohnt Müh' und Fleiss!
with Vict-ry's crown,

Sol-dats de la paix, C'est vo-tre vic-
Ja, Eh-re und Heil des Friedens Sol-
Brave soldiers of Peace, Now Triumph e-

Second system of musical notation. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The piano part features a prominent melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The vocal line continues with the lyrics: "et des lau-riers." and "lohnt Müh' und Fleiss!". The piano accompaniment includes several instances of the marking "a 2." (second ending).

toi - re, C'est à vous la gloi - re De tant de bien - faits.
 da - ten! Werd'für stol - ze Tha - ten der Ruhm euch zu teil!
 lates ye, Glo - ry now a - waits ye, Brave sol - diers of Peace!

C'est à vous la gloi - re De tant de bien - faits.
 Werd'für stol - ze Tha - ten der Ruhm euch zu teil!
 Glo - ry now a - waits ye, Brave sol - diers of Peace!

C'est à vous la gloi - re De tant de bien - faits.
 Werd'für stol - ze Tha - ten der Ruhm euch zu teil!
 Glo - ry now a - waits ye, Brave sol - diers of Peace!

toi - re, C'est à vous la gloi - re De tant de bien - faits.
 da - ten! Werd'für stol - ze Tha - ten der Ruhm euch zu teil!
 lates ye, Glo - ry now a - waits ye, Brave sol - diers of Peace!

3

Les clo - ches son - nent dès l'au - ro - re,
 Die Glo - cken fei - er - lich er - schal - len.
 The bells ring out from tow'r and steep - le,

Et le ca - non ré - pond sur les rem - parts.
 Esdröhnt Ka - no - nen - don - ner laut da - zu.
 And to their voice the can - non loud re - ply.

Et le ca - non ré - pond sur les rem - parts.
 Esdröhnt Ka - no - nen - don - ner laut da - zu.
 And to their voice the can - non loud re - ply.

Et le ca - non ré - pond sur les rem - parts.
 Esdröhnt Ka - no - nen - don - ner laut da - zu.
 And to their voice the can - non loud re - ply.

div. unis. mf

(mf) *Sous l'o-ri-flam-me tri-co-lo-re* Le peuple ac-court, le peuple ac-court de tou-tes
Seht, wie die Fah-nen fest-lich wal-len, froh strömt das gan-ze Volk, das gan-ze Volk her-
See! all the road-ways throngd with peo-ple, While ban-ners wave, while banners wave, now wave on

(mf) *Sous l'o-ri-flam-me tri-co-lo-re* Le peuple ac-court, le peuple ac-court de tou-tes
Seht, wie die Fah-nen fest-lich wal-len, froh strömt das gan-ze Volk, das gan-ze Volk her-
See! all the road-ways throngd with peo-ple, While ban-ners wave, while banners wave, now wave on

(mf) *Sous l'o-ri-flam-me tri-co-lo-re* While ban-ners wave, now wave on
Seht, wie die Fah-nen fest-lich wal-len,
See! all the road-ways throngd with peo-ple,

The first system of the musical score consists of seven staves. The top three staves are vocal parts (Soprano, Alto, and Tenor). The bottom four staves are for piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass line. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 4/4 time signature. The vocal lines begin with rests, followed by melodic phrases. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines.

The second system of the musical score consists of two staves, primarily for piano accompaniment. It continues the harmonic and melodic development from the first system, with the grand staff and bass line.

The third system of the musical score includes vocal lines with lyrics. The lyrics are in both French and German. The French lyrics are: "parts. Le peuple ac - court, Le peuple ac - court, le zu, - das gan - ze Volk, - es strömt her - zu, - das high. While ban - ners wave wave now wave on high - While". The German lyrics are: "parts. Le peuple ac - court, Le peuple ac - court, le zu, - das gan - ze Volk, - es strömt her - zu, - das high. While ban - ners wave wave now wave on high - While". The musical notation includes notes, rests, and dynamic markings like *mf*.

The fourth system of the musical score consists of four staves, primarily for piano accompaniment. It continues the piano part from the previous systems, featuring the grand staff and bass line with various musical notations such as slurs and ties.

4

First system of musical notation. It includes a vocal line and piano accompaniment. The piano part features a prominent rhythmic pattern in the right hand, consisting of eighth notes, and a more active bass line. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). A box with the number '4' is positioned above the first measure of the piano part.

C'est le grand jour,
Heut ist der Tag,
Bright dawns the day

peu - ple, le peuple ac.court, ac.court de tou - tes parts.
Volk - rings, das gan - ze Volk es strö - met froh her - zu.
gai - ly the ban - ners wave, the ban - ners wave on high.

Le peuple ac.court, ac.court de tou - tes parts.
das gan - ze Volk es strö - met froh her - zu.
The ban - ners wave, now gai - ly wave on high.

ac.court de tou - tes parts.
es strö - met froh her - zu.

now gai - ly wave on high.

Second system of musical notation, primarily consisting of the vocal line with lyrics in French, German, and English. The piano accompaniment continues below the vocal line. Dynamics include *mf* (mezzo-forte).

Second system of musical notation, primarily consisting of the piano accompaniment. It continues the rhythmic patterns from the first system. Dynamics include *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte).

4

le jour de fê - te, Jour du tri-omph et des lau - riers. La couronne est
 der Ruhm uns spen - del und mit Tri-umph lohnt Müh' und Fleiss. Das Werk ist voll-
 that all your la - bour Rewards at last with Vic'try's crown; Now wear ye the

Pour vous, ou-ri-ers, La couronne est
 Den Ar-beitern Preis, das Werk ist voll-
 Of deathless re-nown, Now wear ye the

Pour vous, ou-ri-ers, La couronne est
 Den Ar-beitern Preis, das Werk ist voll-
 Of deathless re-nown, Now wear ye the

Musical score for the first system, including vocal parts and piano accompaniment. The score is written for a full vocal ensemble and piano. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C).

cresc. *f*

prê.te. Pour vous, ouvri - ers, La couronne est prê.te, La couronne est prê.te pour vous. Sol - dats
 endet, den Ar - beitemPreis, dasWerk ist voll - endet, dasWerk ist voll - en.det, dasWerk! Ja, Dank
 laurels of deathless re.nown: Al.tho' none be - lievèd, The work is a - chievèd at last! Brave sol - -

cresc. *f*

prê.te. Pour vous, ouvri - ers, La couronne est prê.te, La couronne est prê.te, La couronne est prê.te, La couronne est prê.te, La couronne est prê.te. Sol - dats
 endet, den Ar - beitemPreis, dasWerk ist voll - endet, dasWerk ist voll - en.det, dasWerk ist voll - en.det, dasWerk ist voll - en.det, dasWerk ist voll - Ja, Dank
 laurels of deathless re.nown: Al.tho' none be - lievèd, The work is a - chievèd, The work is a - chievèd, The work is a - Brave sol - -

cresc. *f*

prê.te. Pour vous, ouvri - ers, La couronne est prê.te, La couronne est prê.te, La couronne est prê.te, La couronne est prê.te. Sol - dats
 endet, den Ar - beitemPreis, dasWerk ist voll - endet, dasWerk ist voll - en.det, dasWerk ist voll - en.det, dasWerk ist voll - en.det, dasWerk ist voll - Ja, Dank
 laurels of deathless re.nown: Al.tho' none be - lievèd, The work is a - chievèd, The work is a - chievèd, The work is a - Brave sol - -

p *cresc.* *f*

Musical score for the piano accompaniment, including the grand staff. The piano part begins with a *p* (piano) marking and includes multiple *cresc.* (crescendo) markings. The score is written for a full piano ensemble.

5

First system of musical notation, including vocal lines and piano accompaniment. The score is in G major and 4/4 time. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment with various markings such as 'a 2.' and 'b 2.'.

— de la paix, C'est vo - tre vic - toi - re; C'est à vous la gloi - re De tant - de bien -
 — sei euch ge - bracht, frie - dens.thüt' - ge Hee - re; eu - er ist die Eh - re, durch euch - ist's voll -
 - diers of Peace! Tri - umph now e - lates ye, Glo - ry now a - waits ye, Brave sol - diers of

— de la paix, C'est vo - tre vic - toi - re; C'est à vous la gloi - re De tant - de bien -
 — sei euch ge - bracht, frie - dens.thüt' - ge Hee - re; eu - er ist die Eh - re, durch euch - ist's voll -
 - diers of Peace! Tri - umph now e - lates ye, Glo - ry now a - waits ye, Brave sol - diers of

pré - - - te. C'est vo - tre vic - toi - re; C'est à vous la gloi - re De tant - de bien -
 en - - - det! Frie - dens.thüt' - ge Hee - re, eu - er ist die Eh - re, durch euch - ist's voll -
 chiev - - - èd. Tri - umph now e - lates ye, Glo - ry now a - waits ye, Brave sol - diers of

pré - - - te. C'est vo - tre vic - toi - re; C'est à vous la gloi - re De tant de bien -
 en - - - det! Frie - dens.thüt' - ge Hee - re, eu - er ist die Eh - re, durch euch ist's voll -
 chiev - - - èd. Tri - umph now e - lates ye, Glo - ry now a - waits ye, Brave sol - diers of

Second system of musical notation, including vocal lines and piano accompaniment. The score continues from the first system, maintaining the same key signature and time signature.

5

Musical score for the first system, featuring multiple staves with musical notation and dynamic markings like "a 2." and "ff".

faits. C'est le grand jour, le jour de fê - te, Jour du tri - omph
 bracht! Be - grüsst den Tag, der Ruhmuns spen - det, und mit Tri - umph
 Peace! Bright dawns the day that all your la - bour Rewards at last

faits. C'est le grand jour, le jour de fê - te, Jour du tri - omph
 bracht! Be - grüsst den Tag, der Ruhmuns spen - det, und mit Tri - umph
 Peace! Bright dawns the day that all your la - bour Rewards at last

faits. C'est le grand jour, le jour de fê - te, Jour du tri - omph
 bracht! Be - grüsst den Tag, der Ruhmuns spen - det, und mit Tri - umph
 Peace! Bright dawns the day that all your la - bour Rewards at last

faits. C'est le grand jour, le jour de fê - te, du tri - omph
 bracht! Be - grüsst den Tag, der Ruhmuns spen - det, mit Tri - umph
 Peace! Bright dawns the day that all your la - bour crowns at last

Musical score for the second system, continuing the musical notation from the first system.

Musical score for piano accompaniment, featuring multiple staves with treble and bass clefs. The score includes dynamic markings such as *a 2.* and *mf*.

et des lau riers. Sol.dats de la paix, C'est vo-tre vic-
 lohnt Müh'und Fleiss! Ja, Eh-re und Heil des Friedens Sol-
 with Vict'ry's crown, Brave soldiers of Peace, Now Triumph e-

et des lau riers. Sol.dats de la paix, C'est vo-tre vic-toi-re,
 lohnt Müh'und Fleiss! Ja, Eh-re und Heil des Friedens Sol-da-ten!
 with Vict'ry's crown, Brave soldiers of Peace, Now Triumph e-lates ye.

et des lau riers. Sol.dats de la paix, C'est vo-tre vic-toi-re,
 lohnt Müh'und Fleiss! Ja, Eh-re und Heil des Friedens Sol-da-ten!
 with Vict'ry's crown, Brave soldiers of Peace, Now Triumph e-lates ye.

et des lau riers. Sol.dats de la paix, C'est vo-tre vic-
 lohnt Müh'und Fleiss! Ja, Eh-re und Heil des Friedens Sol-
 with Vict'ry's crown, Brave soldiers of Peace, Now Triumph e-

Musical score for piano accompaniment, continuing from the previous section with multiple staves.

toi - re, C'est à vous la gloi - re De tant de bien - faits.
 da - ten! Werd'für stol - ze Tha - ten der Ruhm euch zu teil!
 lates ye, Glo - ry now a - waits ye, Brave sol - diers of Peace!

C'est à vous la gloi - re De tant de bien - faits.
 Werd'für stol - ze Tha - ten der Ruhm euch zu teil!
 Glo - ry now a - waits ye, Brave sol - diers of Peace!

C'est à vous la gloi - re De tant de bien - faits.
 Werd'für stol - ze Tha - ten der Ruhm euch zu teil!
 Glo - ry now a - waits ye, Brave sol - diers of Peace!

toi - re, C'est à vous la gloi - re De tant de bien - faits.
 da - ten! Werd'für stol - ze Tha - ten der Ruhm euch zu teil!
 lates ye, Glo - ry now a - waits ye, Brave sol - diers of Peace!

6

A set of empty musical staves for piano accompaniment, including treble and bass clefs for both hands, and grand staff notation.

mf
 Que de mon - ta - - gnes ef - fa - cé - es!
 Wie vie - le Fel - - sen sind ver - schounden!
 How ma - ny moun - - tains reft a - sun - der!

f
 Que de ri - viè - - res tra - ver - sé - es!
 Wie vie - le U - - fer sind ver - bun - den!
 And ri - vers cross'd, a - bove or un - der!

f
 Que de ri - viè - - res tra - ver - sé - es!
 Wie vie - le U - - fer sind ver - bun - den!
 And ri - vers cross'd, a - bove or un - der!

f
 Que de ri - viè - - res tra - ver - sé - es!
 Wie vie - le U - - fer sind ver - bun - den!
 And ri - vers cross'd, a - bove or un - der!

Musical staves showing piano accompaniment with dynamic markings like *p* and *f*.

6

p *cresc.*

mf *(cresc.)*
 Quels pro - di - - ges, Quels pro - di - - ges et quel la -
 Welch ein Wun - - der, welch ein Wun - - der und wel - che
 All the na - - tions, All the na - - tions acclaim it

mf *(cresc.)*
 Tra - vail hu - main, fé - con - dan - te su - eur!
 O Schweiß der Men - schen, be - fruch - ten - de Saat!
 Co - los - sal feat, wrought by sweat of the brow!

mf *(cresc.)*
 Quels pro - di - - ges, Quels pro - di - -
 welch ein Wun - - der, welch ein Wun - -
 All the na - - tions, All the na - -

mf *(cresc.)*
 Quels pro - di - - ges et quel la -
 Welch ein Wun - - der und wel - che
 All the na - - tions acclaim it

mf *(cresc.)*
 Quels pro - di - - ges, Quels pro - di - -
 Welch ein Wun - - der, welch ein Wun - -
 All the na - - tions, *mf cresc.*

All the na - -

p *cresc.*

Musical score for the first system, including vocal lines and piano accompaniment. The score is in G major and 4/4 time. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment with various dynamics like *sf* and *mf*.

beur! _____
 That! _____
 now! _____

C'est le grand jour, _____
 Heut ist der Tag, _____
 Bright dawns the day _____

ges et quel la-beur! Quels pro - di - ges et quel la-beur!
 der und wel-che That! Welch ein Wun - der und wel-che That!
 tions ac-claim it now! All the na - tions ac-claim it now!

beur! _____
 That! _____
 now! _____

Quels pro - di - ges et quel la-beur!
 Welche ein Wun - der und wel-che That!
 All the na - tions ac-claim it now!

ges et quel la-beur! Quels pro - di - ges et quel la-beur!
 der und wel-che That! Welch ein Wun - der und wel-che That!
 tions ac-claim it now! All the na - tions ac-claim it now!

Musical score for the second system, primarily piano accompaniment. It continues the piece with various dynamics like *sf*, *mf*, and *p*.

Musical score for the first system, featuring multiple staves with musical notation and dynamic markings like 'f' and 'a 2.'.

le jour de fê - - - te, Jour du tri-omph et des lau - riers. — La couronne est
 der Ruhm uns spen - - - det und mit Tri-umph lohnt Mük' und Fleiss. — Das Werk ist voll.
 that all your la - - - bour Rewards at last with Vic'try's crown; — Now wear ye the

Musical score for the second system, including vocal lines with lyrics and piano accompaniment.

Pour vous, ou vri - ers, La couronne est
 Den Ar - beitem Preis, das Werk ist voll.
 Of deathless re.nown, Now wear ye the

Pour vous, ou vri - ers, La couronne est
 Den Ar - beitem Preis, das Werk ist voll.
 Of deathless re.nown, Now wear ye the

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment with dynamic markings like 'p'.

mf *cresc.*

mf *cresc.*

cresc.

prê.te.Pour vous,ouvri - ers, La couronne est prê.te, La couronne est prê.te pour vous. Sol - - dats
 endet, den Ar - beitem Preis, das Werk ist voll - endet, das Werk ist voll - en.det, das Werk! Ja, Dank
 laurels of deathless re.nown: Al.tho' none be - lieved, The work is a - chieved at last! Brave sol - -

cresc.

prê.te.Pour vous,ouvri - ers, La couronne est prê.te, La couronne est prê.te, La couronne est prê.te, La couronne est prê.te, La couronne est
 endet, den Ar - beitem Preis, das Werk ist voll - endet, das Werk ist voll - en.det, das Werk ist voll - en.det, das Werk ist voll - en.det, das Werk ist voll -
 laurels of deathless re.nown: Al.tho' none be - lieved, The work is a - chieved, The work is a - chieved, The work is a - chieved, The work is a -

cresc.

prê.te.Pour vous,ouvri - ers, La couronne est prê.te, La couronne est prê.te, La couronne est prê.te, La couronne est prê.te, La couronne est
 endet, den Ar - beitem Preis, das Werk ist voll - endet, das Werk ist voll - en.det, das Werk ist voll - en.det, das Werk ist voll - en.det, das Werk ist voll -
 laurels of deathless re.nown: Al.tho' none be - lieved, The work is a - chieved, The work is a - chieved, The work is a - chieved, The work is a -

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

de la paix, C'est vo-tre vic-toi-re; C'est à vous la gloi-re De tant de bien-
 sei euch ge-bracht, frie-dens-thät'-ge Hee-re; eu-er ist die Eh-re, durch euch-ist's voll-
 -diers of Peace! Tri-umph now e-lates ye, Glo-ry now a-waits ye, Brave sol-diers of

de la paix, C'est vo-tre vic-toi-re; C'est à vous la gloi-re De tant de bien-
 sei euch ge-bracht, frie-dens-thät'-ge Hee-re; eu-er ist die Eh-re, durch euch-ist's voll-
 -diers of Peace! Tri-umph now e-lates ye, Glo-ry now a-waits ye, Brave sol-diers of

prê-te. C'est vo-tre vic-toi-re; C'est à vous la gloi-re De tant de bien-
 en-det! Frie-dens-thät'-ge Hee-re, eu-er ist die Eh-re, durch euch-ist's voll-
 chiev-éd. Tri-umph now e-lates ye, Glo-ry now a-waits ye, Brave sol-diers of

prê-te. C'est vo-tre vic-toi-re; C'est à vous la gloi-re De tant de bien-
 en-det! Frie-dens-thät'-ge Hee-re, eu-er ist die Eh-re, durch euch-ist's voll-
 chiev-éd. Tri-umph now e-lates ye, Glo-ry now a-waits ye, Brave sol-diers of

Musical score for piano accompaniment, featuring multiple staves with complex chordal textures and melodic lines. The score includes dynamic markings such as "a 2." and "ff".

faits. bracht! Peace!	C'est le grand jour, Be. grüsst den Tag, Bright dawns the day	le jour de fé - te, der Ruhmuns spen - det that all your la - bour	ff Jour du tri - omph und mit Tri - umph Re.wards at last
faits. bracht! Peace!	C'est le grand jour, Be. grüsst den Tag, Bright dawns the day	le jour de fé - te, der Ruhmuns spen - det that all your la - bour	ff Jour du tri - omph und mit Tri - umph Re.wards at last
faits. bracht! Peace!	C'est le grand jour, Be. grüsst den Tag, Bright dawns the day	le jour de fé - te, der Ruhmuns spen - det that all your la - bour	ff Jour du tri - omph und mit Tri - umph Re.wards at last
faits. bracht! Peace!	C'est le grand jour, Be. grüsst den Tag, Bright dawns the day	le jour de fé - te, der Ruhmuns spen - det that all your la - bour	ff Jour du tri - omph und mit Tri - umph Re.wards at last

Musical score for piano accompaniment, continuing the piece with intricate harmonic structures and melodic flourishes. It includes dynamic markings like "ff" and "a 2.".

Musical score for piano accompaniment, featuring multiple staves with treble and bass clefs. The score includes dynamic markings such as *a 2.* and *mf*.

et des lau - riers.
 lohnt Mük'und Fleiss!
 with Vict'ry's crown,

Sol.dats de la paix, C'est vo . tre vic -
 Ja, Eh - re und Heil des Friedens Sol -
 Brave soldiers of Peace, Now Triumph e .

et des lau - riers. Sol.dats de la paix, C'est vo . tre vic - toi - re,
 lohnt Mük'und Fleiss! Ja, Eh - re und Heil des Friedens Sol - da - ten!
 with Vict'ry's crown, Brave soldiers of Peace, Now Triumph e - lates ye.

et des lau - riers. Sol.dats de la paix, C'est vo . tre vic - toi - re,
 lohnt Mük'und Fleiss! Ja, Eh - re und Heil des Friedens Sol - da - ten!
 with Vict'ry's crown, Brave soldiers of Peace, Now Triumph e - lates ye.

et des lau - riers.
 lohnt Mük'und Fleiss!
 with Vict'ry's crown,

Sol.dats de la paix, C'est vo . tre vic -
 Ja, Eh - re und Heil des Friedens Sol -
 Brave soldiers of Peace, Now Triumph e .

Musical score for piano accompaniment, continuing from the previous section with multiple staves.

First system of musical notation, including vocal lines and piano accompaniment. Dynamics include *2.*, *sf*, and *a 2.*

toi - re, C'est à vous la gloi - re De tant de bien - faits.
 da - ten! Werd'für stol - ze Tha - ten der Ruhm euch zu teil!
 lates ye, Glo - ry now a - waits ye, Brave sol - diers of Peace!

C'est à vous la gloi - re De tant de bien - faits.
 Werd'für stol - ze Tha - ten der Ruhm euch zu teil!
 Glo - ry now a - waits ye, Brave sol - diers of Peace!

C'est à vous la gloi - re De tant de bien - faits.
 Werd'für stol - ze Tha - ten der Ruhm euch zu teil!
 Glo - ry now a - waits ye, Brave sol - diers of Peace!

toi - re, C'est à vous la gloi - re De tant de bien - faits.
 da - ten! Werd'für stol - ze Tha - ten der Ruhm euch zu teil!
 lates ye, Glo - ry now a - waits ye, Brave sol - diers of Peace!

Second system of musical notation, primarily piano accompaniment.

9 Andantino.
Bassi I e II.

p

Les vieil - lards, de - vant ce spec - ta - cle, En sou - ri -
Grei - se zieh'n zu Grab nun in Frie - den, lü - cheln im
A - ged men, this mar - vel be - hold - ing, Pass to the

Viol. I.
p

Viol. II.
p

Viola.
p

Vcello.
p

C. B.
p

9 Andantino.

ant des cen - drent au tom - beau; Car à leurs en - fants ce mi - ra - cle
Schei - den und prei - sen ihr Loos, denn sie schau'n den En - keln be - schie - den
gate of the grave now in peace, Since to all their sons 'tis un - fold - ing

Fait l'a - ve - nir plus grand, plus beau, Fait l'a - ve - nir plus grand, plus beau.
kom - men.de Zeit so schön, so gross, kommen.de Zeit so schön, so gross.
Vis - ions of wealth, and joy and ease, Vis - ions of wealth, and joy and ease!

10 Allegro.

Fl.

Ob.

Clar.

Corni. *a 2.* *mf*

Fag. *a 2.* *mf*

Ctti. *mf*

Tromb.

Timp.

Gr. C.

Ten. Solo. Allegro.

mf

C'est le grand jour,
Heut ist der Tag,
Bright dawns the day

le jour de fê - te.
der Ruhm uns spen - det.
that all your la - bour.

Ten. I. *mf*

Ten. II. *mf*

Basso I. *mf*

Basso II. *mf*

C'est jour de fê - te.
Der Ruhm uns spen - det.
That all your la - bour.

10 Allegro.

Musical score for the first system, featuring multiple staves with musical notation and dynamics like 'f' and 'a 2.'

le jour de fê - - te, Jour du tri-omphe et des lau - riers. — La couronne est
 der Ruhm uns spen - - det und mit Tri-umph lohnt Mük' und Fleiss. — Das Werk ist voll.
 that all your la - - bour Rewards at last with Vietry's crown; — Now wear ye the

Pour vous, ou vri - ers, La couronne est
 Den Ar - beitem Preis, das Werk ist voll.
 Of deathless re - nown, Now wear ye the

Pour vous, ou vri - ers, La couronne est
 Den Ar - beitem Preis, das Werk ist voll.
 Of deathless re - nown, Now wear ye the

Musical score for the second system, featuring multiple staves with musical notation and dynamics like 'p' and 'f'.

mf cresc.

cresc.
 prêt.e.Pour vous,ouvri - ers, La couronne est prêt.e, La couronne est prêt.e pour vous. Sol - dats
endet, den Ar - beitemPreis, dasWerk ist voll - endet, dasWerk ist voll - en.det, dasWerk! Ja, Dank
 laurels of deathless re.nown: Al.tho' none be - lievèd,The work is a - chievèd at last! Brave sol -

Sol - dats
 Ja, Dank
 Brave sol -

cresc.
 prêt.e.Pour vous,ouvri - ers, La couronne est prêt.e, La couronne est prêt.e, La couronne est prêt.e, La couronne est prêt.e, La couronne est
endet, den Ar - beitemPreis, dasWerk ist voll - endet, dasWerk ist voll - en.det, dasWerk ist voll - en.det, dasWerk ist voll -
 laurels of deathless re.nown: Al.tho' none be - lievèd,The work is a - chievèd,The work is a - chievèd,The work is a -

cresc.
 prêt.e.Pour vous,ouvri - ers, La couronne est prêt.e, La couronne est prêt.e, La couronne est prêt.e, La couronne est prêt.e, La couronne est
endet, den Ar - beitemPreis, dasWerk ist voll - endet, dasWerk ist voll - en.det, dasWerk ist voll - en.det, dasWerk ist voll -

cresc.
 laurels of deathless re.nown: Al.tho' none be - lievèd,The work is a - chievèd,The work is a - chievèd,The work is a -

cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.

Musical score for the first system, featuring multiple staves with complex notation and dynamics like 'a 2'.

de la paix, C'est vo - tre vic - toi - re; C'est à vous la gloi - re De tant - de bien -
 sei euch ge - bracht, frie - dens - thät' - ge Hee - re; eu - er ist die Eh - re, durch euch - ist's voll -
 - diers of Peace! Tri - umph now e - lates ye, Glo - ry now a - waits ye, Brave sol - diers of

de la paix, C'est vo - tre vic - toi - re; C'est à vous la gloi - re De tant - de bien -
 sei euch ge - bracht, frie - dens - thät' - ge Hee - re; eu - er ist die Eh - re, durch euch - ist's voll -
 - diers of Peace! Tri - umph now e - lates ye, Glo - ry now a - waits ye, Brave sol - diers of

prè - - - te. C'est vo - tre vic - toi - re; C'est à vous la gloi - re De tant - de bien -
 en - - - det! Frie - dens - thät' - ge Hee - re, eu - er ist die Eh - re, durch euch - ist's voll -
 chiev - - - éd. Tri - umph now e - lates ye, Glo - ry now a - waits ye, Brave sol - diers of

prè - - - te. C'est vo - tre vic - toi - re; C'est à vous la gloi - re De tant - de bien -
 en - - - det! Frie - dens - thät' - ge Hee - re, eu - er ist die Eh - re, durch euch - ist's voll -
 chiev - - - éd. Tri - umph now e - lates ye, Glo - ry now a - waits ye, Brave sol - diers of

The first system of the musical score consists of eight staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with the upper staff containing a '2.' marking above a measure. The bottom six staves are piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and two additional bass staves. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 4/4 time signature.

faits. C'est le grand jour, le jour de fête, Jour du tri-omphe
 bracht! Be-grüsst den Tag, der Ruhmuns spen-det und mit Tri-umph
 Peace! Bright dawns the day that all your la-bour Rewards at last

faits. C'est le grand jour, le jour de fête, Jour du tri-omphe
 bracht! Be-grüsst den Tag, der Ruhmuns spen-det und mit Tri-umph
 Peace! Bright dawns the day that all your la-bour Rewards at last

faits. C'est le grand jour, le jour de fête, Jour du tri-omphe
 bracht! Be-grüsst den Tag, der Ruhmuns spen-det und mit Tri-umph
 Peace! Bright dawns the day that all your la-bour Rewards at last

faits. C'est le grand jour, le jour de fête, du tri-omphe
 bracht! Be-grüsst den Tag, der Ruhmuns spen-det, mit Tri-umph
 Peace! Bright dawns the day that all your la-bour crowns at last

The second system of the musical score contains the lyrics for the vocal parts and the corresponding musical notation. It features four vocal lines (two treble and two bass) and piano accompaniment. The lyrics are in French, German, and English. The musical notation includes notes, rests, and dynamic markings.

The third system of the musical score consists of six staves of piano accompaniment. It includes a grand staff (treble and bass clefs) and two additional bass staves. The music continues from the previous system, maintaining the same key signature and time signature.

Musical score for piano accompaniment, featuring multiple staves with treble and bass clefs. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "a 2." (crescendo).

et des lau - riers.
 lohnt Mük'und Fleiss!
 with Vict'ry's crown,

Sol.dats de la paix, C'est vo - tre vic -
 Ja, Eh - re und Heil des Friedens Sol -
 Brave soldiers of Peace, Now Triumph e -

et des lau - riers. Sol.dats de la paix, C'est vo - tre vic - toi - re,
 lohnt Mük'und Fleiss! Ja, Eh - re und Heil des Friedens Sol - da - ten!
 with Vict'ry's crown, Brave soldiers of Peace, Now Triumph e - lates ye.

et des lau - riers. Sol.dats de la paix, C'est vo - tre vic - toi - re.
 lohnt Mük'und Fleiss! Ja, Eh - re und Heil des Friedens Sol - da - ten!
 with Vict'ry's crown, Brave soldiers of Peace, Now Triumph e - lates ye.

et des lau - riers.
 lohnt Mük'und Fleiss!

Sol.dats de la paix, C'est vo - tre vic -
 Ja, Eh - re und Heil des Friedens Sol -

with Vict'ry's crown,

Brave soldiers of Peace, Now Triumph e -

Musical score for piano accompaniment, continuing from the previous section with multiple staves. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

First system of musical notation, including vocal lines and piano accompaniment. Dynamics include *a 2.*

toi - re, C'est à vous la gloi - re De tant de bien - faits.
 du - ten! Werd'für stol - ze Tha - ten der Ruhm euch zu teil!
 lates ye, Glo - ry now a - waits ye, Brave sol - diers of Peace!

C'est à vous la gloi - re De tant de bien - faits.
 Werd'für stol - ze Tha - ten der Ruhm euch zu teil!
 Glo - ry now a - waits ye, Brave sol - diers of Peace!

C'est à vous la gloi - re De tant de bien - faits.
 Werd'für stol - ze Tha - ten der Ruhm euch zu teil!
 Glo - ry now a - waits ye, Brave sol - diers of Peace!

toi - re, C'est à vous la gloi - re De tant de bien - faits.
 du - ten! Werd'für stol - ze Thu - ten der Ruhm euch zu teil!
 lates ye, Glo - ry now a - waits ye, Brave sol - diers of Peace!

Second system of musical notation, including vocal lines and piano accompaniment.

12 Allegro moderato.

Fl. I.
(p)

Fl. II.
(p)

Allegro moderato.

mf

Des mer - veil - - les de l'in - dustri - e Nous, les témoins, il faut chan - - -
 Wun - der - werk, das da kam zu Stan - de, Al - len sei Preis, die dies voll - - -
 Un - to all let, then, praise be giv - en: Now drink we all this loy - - - al

pizz.
p

pizz.
p

pizz.
p

pizz.
p

pizz.
p

12 Allegro moderato.

Musical score for the first system, featuring multiple staves with musical notation and dynamics like *mf*.

ter bracht: toast: La paix! der Zeit, To Church, Le Roi! dem Staat, To State, Le Roi! dem Staat, To State, Le Roi! dem Staat, To State, Le Roi! dem Staat, To State, arco

Flauti.

13

Oboi.

Musical score for woodwinds and strings, measures 1-12. Includes parts for Flauti, Oboi, and strings with 'a 2.' markings.

L'ouvri - er!
und dem Volk
To the King,

La pa - tri - e!
und dem Lan - de!
To the Country!

L'ouvri - er!
und dem Volk
To the King,

La pa -
und dem
To the

L'ouvri - er!
und dem Volk
To the King,

La pa -
und dem
To the

L'ouvri - er!
und dem Volk

La pa -
und dem

To the King,

To the

13

First system of musical notation, including vocal lines and piano accompaniment. Dynamics include *p* and *I.*

Second system of musical notation, starting with the dynamic marking *poco f*.

Et le commerce et ses bien-faits, Et le commerce et ses bien-faits!
 Und auch des Handels stol - zer Macht, und auch des Handels stol - zer Macht!
 And to the boon of commerce most, And to the boon of commerce most!

Third system of musical notation with lyrics: tri - - - e! Lan - - - de! Coun - - - try! Et le commerce et ses bien-faits! Und auch des Handels stol - zer Macht! And to the boon of commerce most!

Fourth system of musical notation with lyrics: tri - - - e! Lan - - - de! Coun - - - try! Et le commerce et ses bien-faits! Und auch des Handels stol - zer Macht! And to the boon of commerce most!

Fifth system of musical notation with lyrics: tri - - - e! Lan - - - de! Et le commerce et ses bien-faits! Und auch des Handels stol - zer Macht!

Sixth system of musical notation with lyrics: Coun - - - try! And to the boon of commerce most!

Seventh system of musical notation, primarily piano accompaniment with dynamics like *p*.

























